

Sprawa C-319/21**Streszczenie wniosku o wydanie orzeczenia w trybie prejudycjalnym zgodnie z art. 98 § 1 regulaminu postępowania przed Trybunałem Sprawiedliwości****Data wpływu:**

21 maja 2021 r.

Oznaczenie sądu odsyłającego:

Corte d'appello di Venezia (Włochy)

Data wydania postanowienia o wystąpieniu z wnioskiem o wydanie orzeczenia w trybie prejudycjalnym:

27 kwietnia 2021 r.

Strona wnosząca apelację:

Agecontrol SpA

Druga strona postępowania apelacyjnego:

ZR

Lidl Italia Srl

Przedmiot postępowania głównego

Apelacja wniesiona przez Agecontrol SpA od wyroku nr 2053/2019 Tribunale di Treviso (sądu w Treviso), w którym uwzględniono sprzeciw wniesiony przez ZR i Lidl Italia Srl od nakazu zapłaty nr 28 z dnia 30 kwietnia 2018 r. Na podstawie tego nakazu Agecontrol SpA nałożyła na ZR i Lidl Italia Srl grzywnę administracyjną w wysokości 4400,00 EUR, przewidzianą w art. 4 ust. 1 decreto legislativo (dekretu ustawodawczego) nr 306 z dnia 10 grudnia 2002 r., z powodu wystawienia dwóch dokumentów towarzyszących dla owoców i warzyw, wysłanych z platformy dystrybucyjnej Lidl Italia Srl i kierowanych do jej punktów sprzedaży, które to dokumenty towarzyszące zawierały nieprawidłowe informacje o państwie pochodzenia towarów.

Pytanie prejudycjalne

„Czy art. 5 ust. 4 rozporządzenia Komisji (UE) nr 543/2011 w związku z art. 5 ust. 1 i art. 8 tego rozporządzenia oraz w związku z art. 113 i 113a rozporządzenia Rady (UE) nr 1234/2007 z dnia 22 października 2007 r. należy interpretować w ten sposób, że wymaga on sporządzenia dokumentu towarzyszącego, zawierającego nazwę i państwo pochodzenia wysyłanych owoców i warzyw paczkowanych lub w oryginalnych opakowaniach przygotowanych przez producenta, podczas ich transportu z platformy dystrybucyjnej spółki wprowadzającej produkt do obrotu do punktu sprzedaży tej spółki, niezależnie od okoliczności, że na jednej stronie opakowania znajduje się nieusuwalny nadruk umieszczony bezpośrednio na opakowaniu lub etykieta, która stanowi integralną część opakowania lub jest trwale do niego przymocowana, zawierająca szczegółowe informacje przewidziane w rozdziale I rozporządzenia (UE) nr 543/2011 (w tym informacje dotyczące nazwy i państwa pochodzenia produktów), oraz że informacje te są również zawarte w fakturach wystawionych przez dostawcę, od którego spółka wprowadzająca produkt do obrotu nabyła go, i przechowywanych w biurach rachunkowych tej spółki oraz w dokumencie umieszczonym w widocznym miejscu w środku transportu, którym produkt jest przewożony?”.

Przywołane przepisy prawa Unii

Rozporządzenie Rady (WE) nr 1234/2007 (zwane dalej „rozporządzeniem nr 1234/2007”): w szczególności art. 113 ust. 3 i art. 113a.

Rozporządzenie wykonawcze Komisji (UE) nr 543/2011 (zwane dalej „rozporządzeniem nr 543/2011”); w szczególności art. 4 ust. 2, art. 5 i art. 8.

Artykuł 267 TFUE.

Przywołane przepisy prawa krajowego

Artykuł 4 ust. 1 decreto legislativo (dekretu ustawodawczego) nr 306 z dnia 10 grudnia 2002 r. (zwanego dalej „decreto legislativo nr 306/2002”): „Z wyjątkiem przypadków, w których czyn stanowi przestępstwo, każdy, kto narusza przepisy mające zastosowanie do owoców i warzyw, przyjęte przez Komisję Europejską na podstawie art. 113 i 113a rozporządzenia Rady (WE) nr 1234/2007 z dnia 22 października 2007 r., wraz z późniejszymi zmianami, podlega grzywnie administracyjnej w wysokości od 550 do 15 500 EUR”.

Zwięzłe przedstawienie okoliczności faktycznych i postępowania

- 1 Nakazem zapłaty nr 28 z dnia 30 kwietnia 2018 r. Agecontrol SpA nałożyła na ZR, jako sprawcę naruszenia, oraz na Lidl Italia Srl, jako podmiot solidarnie

odpowiedzialny, grzywnę administracyjną w wysokości 4400,00 EUR przewidzianą w art. 4 ust. 1 decreto legislativo nr 306/2002. Podczas kontroli przeprowadzonej w dniu 25 września 2013 r. w siedzibie platformy dystrybucyjnej Lidl Italia Srl stwierdzono bowiem, że – z naruszeniem art. 5 ust. 4 rozporządzenia nr 543/2011 – w dniach 3 czerwca 2013 r. i 29 lipca 2013 r. wystawiono dwa dokumenty towarzyszące dla owoców i warzyw, które zostały wysłane ze wspomnianej platformy dystrybucyjnej do punktów sprzedaży tej spółki, zawierające informację o państwie pochodzenia produktów, która różniła się od informacji wydrukowanej przez producenta na oryginalnym opakowaniu, w którym produkt jest sprzedawany, a także zawartej na etykiecie cenowej sporządzonej przez Lidl Italia Srl.

- 2 ZR i Lidl Italia Srl wniosły sprzeciw od wymienionego wyżej nakazu do Tribunale di Treviso (sądu w Treviso), który wyrokiem nr 2053/2019 uwzględnił sprzeciw i uchylił rzeczony nakaz zapłaty.
- 3 Apelacją wniesioną w dniu 11 marca 2020 r. Agecontrol SpA zaskarżyła ten wyrok do Corte d'appello di Venezia (sądu apelacyjnego w Wenecji).

Główne argumenty stron postępowania głównego

- 4 Agecontrol SpA utrzymuje, wbrew temu, co orzekł Tribunale di Treviso (sąd w Treviso) w zaskarżonym wyroku, że z art. 113a rozporządzenia nr 1234/2007 oraz z art. 5 ust. 4 i art. 8 rozporządzenia nr 543/2011 wynika, iż owoce i warzywa, po ich wprowadzeniu do obrotu do celów spożywczych, muszą zawsze i na wszystkich etapach, a zatem również w przypadku przemieszczania wewnętrznego z platformy dystrybucyjnej do supermarketu należącego do tego samego podmiotu gospodarczego, być zgodne z przepisami prawa Unii, w szczególności w odniesieniu do informacji, które powinny być zawarte w dokumentach towarzyszących tym produktom.
- 5 Na poparcie tej interpretacji wnosząca apelację powołuje się na notę nr 2160916 Dyrekcji Generalnej ds. Rolnictwa i Rozwoju Obszarów Wiejskich Komisji Europejskiej, w której stwierdza się: *„Przepis ten, który wymaga w szczególności wskazania państwa pochodzenia w fakturach i dokumentach towarzyszących, ma zastosowanie na wszystkich etapach wprowadzania do obrotu oraz podczas transportu owoców i warzyw. Jedyne odstępstwa przewidziane w odniesieniu do transportu owoców i warzyw są wymienione w art. 4 ust. 2 tego rozporządzenia i dotyczą produktów sprzedanych lub dostarczonych do przechowalni, punktów przygotowania i pakowania”*.
- 6 ZR i Lidl Italia Srl utrzymują natomiast, że ani w prawie włoskim, ani w prawie Unii nie istnieje obowiązek sporządzenia dokumentu przewozowego w celu transportu owoców i warzyw z magazynu należącego do spółki będącej właścicielem do jednego z jej punktów sprzedaży. Po pierwsze, art. 5 ust. 2 rozporządzenia nr 543/2011 nakłada obowiązek sporządzenia dokumentu towarzyszącego lub zamieszczenia informacji wymaganych przez normy

handlowe w dokumencie umieszczonym w widocznym miejscu w środku transportu jedynie w przypadku towarów wysyłanych luzem, ponieważ wydrukowanie informacji wymaganych przez przepisy prawa Unii na tych towarach, które nie są zapakowane, nie jest w żaden sposób możliwe. Po drugie, art. 5 ust. 4 tego rozporządzenia wymaga jedynie, aby faktury i dokumenty towarzyszące zawierały określone informacje, lecz nie wymaga, jak twierdzi Agecontrol SpA, aby do towarów paczkowanych lub towarów w opakowaniach dołączony był dokument przewozowy zawierający te same informacje, które znajdują się już na opakowaniu lub na etykiecie, tym bardziej gdy – jak w niniejszej sprawie – owoce i warzywa są przewożone z platformy dystrybucyjnej do punktu sprzedaży tego samego podmiotu gospodarczego.

- 7 Druga strona postępowania apelacyjnego utrzymuje, że w każdym razie w niniejszej sprawie nie doszło do żadnego naruszenia norm handlowych prawa Unii, ponieważ na oryginalnym opakowaniu przygotowanym przez producenta, w którym przewożone były owoce i warzywa, znajdował się nadruk lub etykieta wskazująca na ich prawidłowe pochodzenie, oraz że informacja ta była zawarta również na etykiecie cenowej sporządzonej przez Lidl Italia Srl, która znajdowała się w środku transportu.

Zwięzłe uzasadnienie odesłania prejudycjalnego

- 8 Zdaniem sądu odsyłającego istnieje niepewność co do wykładni art. 5 ust. 4 rozporządzenia nr 543/2011, ponieważ artykuł ten nie wymienia przypadków, w których istnieje obowiązek wystawienia dokumentu towarzyszącego zawierającego informację o państwie pochodzenia podczas transportu owoców i warzyw. W szczególności sąd ten zastanawia się, czy wspomniany obowiązek istnieje, gdy spełnione są łącznie następujące przesłanki: a) owoce i warzywa są przewożone w opakowaniach zawierających informacje o państwie ich pochodzenia w formie nieusuwalnego nadruku umieszczonego bezpośrednio na opakowaniu lub na etykiecie, która stanowi integralną część opakowania lub jest trwale do niego przymocowana; b) towary są przewożone z platformy dystrybucyjnej danej spółki do punktu sprzedaży tej samej spółki; c) faktury i dokumenty towarzyszące dotyczące stosunków z dostawcami produktów, będącymi osobami trzecimi, zawierają informacje wymagane przez wspomnianą normę, w szczególności informację o pochodzeniu produktów; d) informacje o nazwie i państwie pochodzenia towarów są również zawarte w dokumencie umieszczonym w widocznym miejscu w środku transportu, którym przewożony jest produkt.
- 9 Z jednej strony można by bowiem przyjąć, że taki obowiązek dotyczy jedynie przemieszczenia towarów między Lidl Italia Srl a dostawcami będącymi osobami trzecimi, ponieważ jest to „etap wprowadzania do obrotu”, w odniesieniu do którego prawo Unii wymaga przeprowadzenia kontroli zgodności z normami handlowymi.

- 10 Zdaniem tego sądu można by nawet przyjąć, że rozpatrywany obowiązek istnieje tylko w szczególnym przypadku wysyłki towarów luzem, przewidzianym w art. 5 ust. 2 rozporządzenia nr 543/2011, a nie wtedy, gdy produkt jest przewożony w opakowaniu zawierającym wymagane informacje w sposób przewidziany w art. 5 ust. 1, ponieważ art. 5 ust. 4 nie ma bezpośrednio wiążącego charakteru.
- 11 Z drugiej strony sąd odsyłający zauważa, że obowiązek ów można również interpretować w ten sposób, że ma on zastosowanie do wszystkich etapów transportu owoców i warzyw w celu dopuszczenia ich do konsumpcji. W art. 113a ust. 3 rozporządzenia nr 1234/2007 wśród działań, których właściciel owoców i warzyw nie może wykonywać bez przestrzegania norm handlowych, wymieniono również zwykłą dostawę. Natomiast dostawa zakłada przemieszczenie towarów z jednego miejsca do drugiego, przy czym nie ma znaczenia, czy w braku odpowiednich uregulowań miejsce wysyłki i miejsce dostawy znajdują się pod kontrolą tego samego podmiotu prawnego.
- 12 Jedynymi odstępstwami od przestrzegania rozpatrywanego obowiązku są odstępstwa przewidziane w art. 5 ust. 4 rozporządzenia nr 543/2011 w odniesieniu do rachunków przeznaczonych dla konsumentów końcowych przy sprzedaży oraz odstępstwa wymienione w art. 4 tego rozporządzenia, które nie obejmują przypadku, gdy towary są przemieszczane z przechowalni do punktu sprzedaży należących do tego samego podmiotu prawnego.
- 13 Zgodnie z tą drugą wykładnią nie ma znaczenia, że w niniejszej sprawie informacje wymagane na mocy przepisów Unii dotyczących wprowadzania do obrotu były w każdym razie prawidłowo zawarte w dokumentach towarzyszących owocom i warzywom, dotyczących stosunków z dostawcą Lidl Italia Srl, na opakowaniach dostarczonych przez dostawcę, w których towary były przewożone, oraz w dokumencie umieszczonym w widocznym miejscu w środku transportu, którym produkt jest przewożony, ponieważ obowiązki związane z wystawieniem dokumentu towarzyszącego nie mogą być zastąpione innymi obowiązkami.